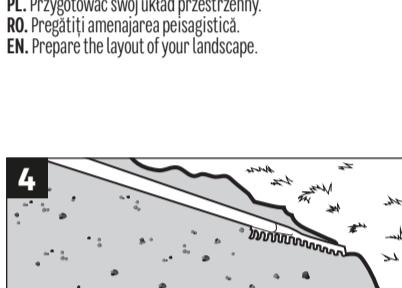


FR / CREER UNE ALLEE NON CARROSSABLE. ES / CREAR UNA SENDA NO TRANSITABLE. PT / CONSTRUIR UMA VIA PEDEONAL.
IT / CREARE UN VIALETTO NON CARRABILE. EL / ΑΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΜΗ ΑΜΑΞΙΤΟΥ ΔΙΑΔΡΟΜΟΥ. PL / TWORZENIE NIEPRZEJEZDNEJ ALEI.
RO / SĂ CREEZĂ O ALEE DE ACCES PESTE CARE SĂ NU SE POATĂ TRECE CU MAŞINA. EN / CREATING A NON-DRIVEABLE ALLEY.



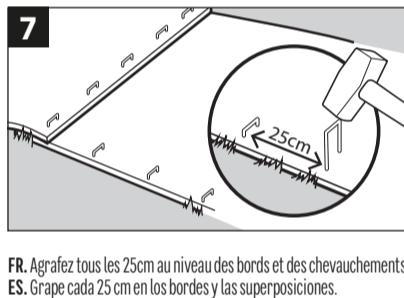
FR. Préparez l'implantation de votre aménagement.
ES. Prepare la implantación de su distribución.
PT. Prepare a implantação da sua via.
IT. Preparare la disposizione del piano da attuare.
EL. Προετοιμάστε την τοποθεσία νου θα αναμορφώσετε.
PL. Przygotowaj swój układ przestrzenny.
RO. Pregătiți amenajarea peisagistică.
EN. Prepare the layout of your landscape.



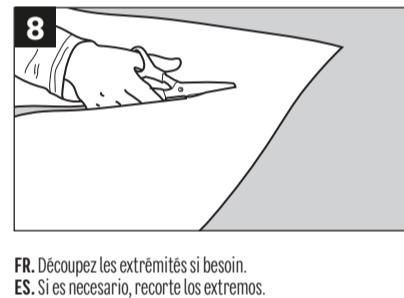
FR. Délimitez à la bêche, puis creusez le sol à la pioche.
ES. Delimita con una pala y luego excava la tierra con un picote.
PT. Delimite com uma pá, e escave o chão com uma picareta.
IT. Tracciate i confini con una vanga, poi scavare il terreno con un piccone.
EL. Οριοθετήστε τον χώρο με ένα φτυάρι και μετά σκάψτε με έδαφος με μια άξια.
PL. Zaznaczyc limit szpalem, a nastepnie przekopa ziemię kilofem.
RO. Marcați limitele cu o lopată, apoi săpați pământul cu un tărnăcop.
EN. Delimit with a spade, then dig the ground with a pickaxe.



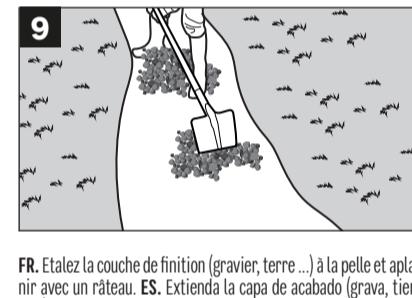
FR. Décassez le sol sur une profondeur entre 10 et 20 cm. Vérifiez la planéité et rectifiez si nécessaire.
ES. Saque la tierra hasta una profundidad de entre 10 y 20 cm. Compruebe la planitud y corrja si es necesario.
PT. Escave o solo a uma profundidade de 10-20 cm. Verifique se está plano e retifique, se necessário.
IT. Scavare il terreno a una profondità compresa tra 10 e 20 cm. Controllare la planarità e correggere se necessario.
EL. Σκάψτε σε βάθος από 10 έως 20 cm. Ελέγχετε την επιφάνεια του εδάφους και διορθώστε αν χρειάζεται.
PL. Odsłonić ziemię na głębokość od 10 do 20 cm. Sprawdzić płaskość i w razie potrzeby skorygować.
RO. Descoarpiți solul și adâncime cuprinsă între 10 și 20 cm. Se verifică planetearea și se rectifică dacă este necesar.
EN. Uncover the ground to a depth of between 10 and 20cm. Check the levelness and adjust if necessary.



FR. Etalez du sable pour former la sous couche (5 à 10cm).
ES. Extienda arena para formar la subcapa (de 5 a 10 cm).
PT. Espalhe areia para formar a subcamada (5 a 10 cm).
IT. Spargere la sabbia per formare il sottostruato (da 5 a 10 cm).
EL. Προμητοποιήστε ουραφό με συνέστρεψες ανά 25 cm στις άκρες και τις επικαλύψεις.
PL. Połączyc zsztywkami co 25 cm na brzegach i zakładkach..
RO. Se intinde nisip pentru a forma un sub-strat (5-10 cm).
EN. Spread sand to form the sub-layer (5 to 10cm).



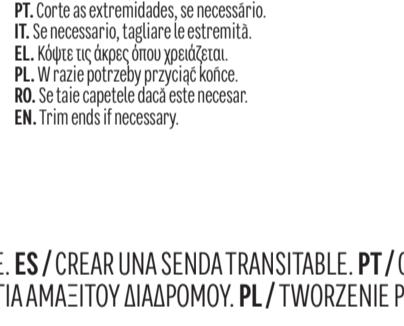
FR. Positionnez une bande de géotextile pour tapisser le sol préparé.
ES. Pócoleque una franja de geotextil para cubrir el terreno preparado.
PT. Coloque uma faixa de geotextil para cobrir o terreno preparado.
IT. Posizionare una striscia di materiale geotessile per rivestire il pavimento preparato.
EL. Τοποθετήστε μια λωρίδα από γεωβόδαρα για να καλύψετε το προπομπένο έδαφος.
PL. Ułożyc pas geotekstylny w celu wyścielenia przygotowanego podłożu.
RO. Așezați o fașă de geotextil pentru a căptuși podeaua pregătită.
EN. Place a strip of geotextile to cover the prepared soil.



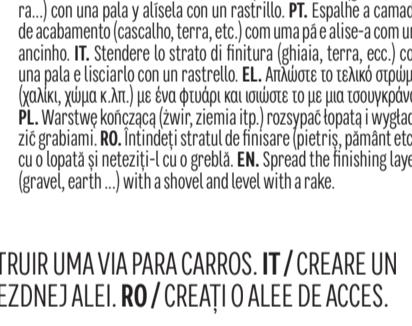
FR. Faites chevaucher les lés suivants de 20cm.
ES. Superponga las siguientes tiras 20 cm.
PT. Sobreponha as seguintes tiras em 20 cm.
IT. Sovraporre le strisce ogni 20 cm.
EL. Τοποθετήστε τις παρακάτω λωρίδες επάνω τα ουραπίστους κατά 20 cm.
PL. Kolejne pasy muszą nachodzić na siebie na okolo 20 cm.
RO. Suprapuneti următoarele benzi cu 20 cm.
EN. Overlap the following strips by 20cm.



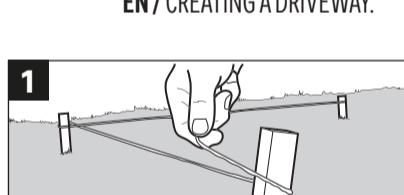
FR. Agrafez tous les 25cm au niveau des bords et des chevauchements.
ES. Grape cada 25 cm en los bordes y las superposiciones.
PT. Agrafe a cada 25 cm nas bordas e sobreposições.
IT. Pinzare ogni 25 cm ai bordi e alle sovrapposizioni.
EL. Προμητοποιήστε ουραφό με συνέστρεψες ανά 25 cm στις άκρες και τις επικαλύψεις.
PL. Połączyc zsztywkami co 25 cm na brzegach i zakładkach..
RO. Se capsează la fiecare 25 cm pe margini și suprapunerii.
EN. Staple every 25cm at the edges and overlaps.



FR. Découpez les extrémités si besoin.
ES. Si es necesario, recorte los extremos.
PT. Corte as extremidades, se necessário.
IT. Se necessário, tagliare le estremità.
EL. Κόριτε τις άκρες όπου χρειάζεται.
PL. W razie potrzeby przyciąć końce.
RO. Se taie capetele dacă este necesar.
EN. Trim ends if necessary.



FR. Etalez la couche de finition (gravier, terre ...) à la pelle et aplaîtrir avec un râteau.
ES. Extienda la capa de acabado (grava, tierra...) con una pala y alisela con un rastillo.
PT. Espalhe a camada de acabamento (cascalho, terra, etc.) com uma pá e alise-a com um ancinho.
IT. Stendere lo strato di finitura (ghiaia, terra, ecc.) con una pala e liscerlo con un rastrello.
EL. Απλύτε το τελικό στρώμα (χαλκί, χώμα κ.α.) με ένα φτυάρι και ισιώστε το με μια τουρκύπιτα.
PL. Warstwę kończącą (zwi, ziemia itp.) rozsypac lopata i wyciągnąć grabiami.
RO. Întindeți stratul de finisare (pietriș, pământ etc.) cu o lopată și neteziti-l cu o greblă.
EN. Spread the finishing layer (gravel, earth ...) with a shovel and level with a rake.



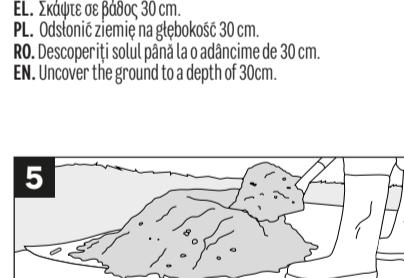
FR. Décassez le sol sur une profondeur de 30 cm.
ES. Saque la tierra hasta una profundidad de 30 cm.
PT. Escave o solo a uma profundidade de 30 cm.
IT. Scavare il terreno a una profondità di 30 cm.
EL. Σκάψτε σε βάθος 30 cm.
PL. Odsłonić ziemię na głębokość 30 cm.
RO. Descoarpiți solul până la adâncime de 30 cm.
EN. Uncover the ground to a depth of 30cm.



FR. Etalez du ternaire pour former une couche de drainage (15cm).
ES. Extienda la mezcla de ternario para formar una capa de drenaje (15 cm).
PT. Espalhe ternário para formar uma camada de drenagem (15 cm).
IT. Stendere il terreno ternario (15 cm).
EL. Απλύτε το μέλιγμα τριών ουσιών για τη δημιουργία του στρώματος αποχέτευνσης (15 cm).
PL. Rozprowadź trójskładnikowo, tworząc warstwę drenażową (15 cm).
RO. Întindeți solul ternar pentru a forma un strat de drenaj (15 cm).
EN. Spread ternary soil to form a drainage layer (15cm).



FR. Etalez du sable d'au moins 5 cm.
ES. Extienda la capa de arena de por lo menos 5 cm.
PT. Espalhe a camada de areia de pelo menos 5 cm.
IT. Stendere lo strato di sabbia per almeno 5 cm.
EL. Απλύτε σε σημείο σύμφωνα με την αρχή των 5 cm.
PL. Rozprowadź co najmniej 5 cm warstwę piasku.
RO. Întindeți stratul de nisip cu cel puțin 5 cm.
EN. Spread the sand layer by at least 5cm.



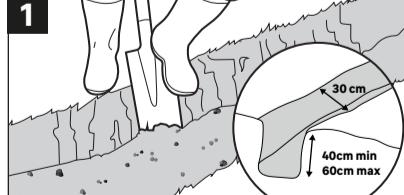
FR. Mettez en oeuvre le dallage.
ES. Coloque el ensolado.
PT. Coloque a pavimentação.
IT. Posare la pavimentazione.
EL. Προγραμματίστε την πλακότρωση.
PL. Ułożyc nawierzchnię.
RO. Așezați pavajul.
EN. Lay the paving blocks.



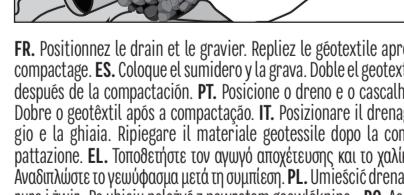
FR. Etalez la couche de sable d'au moins 5 cm.
ES. Extienda la capa de arena de por lo menos 5 cm.
PT. Espalhe a camada de areia de pelo menos 5 cm.
IT. Stendere lo strato di sabbia per almeno 5 cm.
EL. Απλύτε σε σημείο σύμφωνα με την αρχή των 5 cm.
PL. Rozprowadź co najmniej 5 cm warstwę piasku.
RO. Întindeți stratul de nisip cu cel puțin 5 cm.
EN. Spread the sand layer by at least 5cm.



FR. Rembleyez la tranchée avec 5 à 10 cm de terre végétale.
ES. Rellene la zanja con unos 5-10 cm de tierra vegetal.
PT. Encha a vala com 5 a 10 cm de terra vegetal.
IT. Riempire la traccia con 5-10 cm di terriccio.
EL. Επιλέγετε την υψηλότερη μετα τη συμπτώση.
PL. Zasypac wykopu ze 5 do 10 cm wierzchnią warstwą gleby.
RO. Umpleți săntul cu 5 până la 10 cm de pământ vegetal.
EN. Fill the trench back with 5 to 10 cm of topsoil.



FR. Creusez une tranchée de 40 à 60 cm suivant la dimension du drain à poser et placez le géotextile dans la tranchée.
ES. Excave una zanja de 40 a 60 cm en función del tamaño del sumidero que se vaya a colocar y coloque el geotextil en la zanja.
PT. Escave uma vala de 40 a 60 cm dependendo do tamano do dreno a ser colocado e coloque o geotextil na vala.
IT. Scavare una traccia di 40-60 cm a seconda delle dimensioni del drenaggio da posare e colloca il materiale geotessile.
EL. Σκάψτε μια τάροπο 40-60 cm ανάλογα με το μέγεθος του συγκεκριμένου που θα τοποθετηθεί και τοποθετήστε το γεωτεξτίλινο στην τάροπο.
PL. Wykopaj rów 40 na 60 cm w zależności od wielkości ukladanego drenazu i umieszcź w nim geotekstynę.
RO. Săpați un sănț de 40 până la 60 cm, în funcție de dimensiunea drenajului care urmează să fie pus în funcție și așezați geotextul în sănț.
EN. Dig a trench of 40 to 60cm depending on the size of the drain to be laid and place the geotextile in the trench.



FR. Positionnez le drain et le gravier. Repliez le géotextile après compactage.
ES. Coloque el sumidero y la grava. Doble el geotextil después de la compactación.
PT. Posicione o dreno e o cascalho. Dobre o geotextil após a compactação.
IT. Posizionare il drenaggio e la ghiaia. Ripiegare il materiale geotessile dopo la compattazione.
EL. Τοποθετήστε τον συγκεκριμένο πουλόνια και το χάλκι. Αναβιβάστε το γεωτεξτίλινο μετά τη συμπτώση.
PL. Umieścić drenaż/ rurę i żwir. Po ubiciu potoczyc z powrotem geotekstynę.
RO. Așezați drenul și grăbetul. Îndoiți geotextul după compactare.
EN. Place the drain and the gravel. Fold back the geotextile after compacting.



FR. Rembleyez la tranchée avec 5 à 10 cm de terre végétale.
ES. Rellene la zanja con unos 5-10 cm de tierra vegetal.
PT. Encha a vala com 5 a 10 cm de terra vegetal.
IT. Riempire la traccia con 5-10 cm di terriccio.
EL. Επιλέγετε την υψηλότερη μετα τη συμπτώση.
PL. Zasypac wykopu ze 5 do 10 cm wierzchnią warstwą gleby.
RO. Umpleți săntul cu 5 până la 10 cm de pământ vegetal.
EN. Fill the trench back with 5 to 10 cm of topsoil.